

Distr.: General
24 March 2000
Arabic
Original: English

المجلس الاقتصادي والاجتماعي



لجنة البرنامج والتنسيق

الدورة الأربعون

٥-٣٠ حزيران/يونيه ٢٠٠٠

البند ٣ (د) من جدول الأعمال المؤقت*

المسائل البرنامجية: التقييم

استعراض فترة السنوات الثلاث لتنفيذ التوصيات التي قدمتها لجنة
البرنامج والتنسيق في دورتها السابعة والثلاثين فيما يتعلق بتقييم برنامج
الإحصاء.

مذكرة من الأمين العام

وفقاً للفقرة ٥ (هـ) (١) من قرار الجمعية العامة ٢١٨/٤٨ بء، المؤرخ ٢٩ تموز/
يوليه ١٩٩٤، وللفقرة ٧ من قرار الجمعية العامة ٢٤٤/٥٤، المؤرخ ٢٣ كانون الأول/
ديسمبر ١٩٩٩، يتشرف الأمين العام بأن يحيل طيه تقرير مكتب خدمات الرقابة الداخلية
عن استعراض فترة السنوات الثلاث المتعلق بتنفيذ التوصيات التي قدمتها لجنة البرنامج
والتنسيق في دورتها السابعة والثلاثين فيما يتعلق بتقييم برنامج الإحصاء (E/AC.51/1997/2).
وقد استعرضت التقرير الدوائر والمكاتب ذات الصلة. ويحيط الأمين العام علماً بالنتائج التي
وردت فيه ويؤيد الاستنتاجات التي توصل إليها.

* E/AC.51/2000/1

استعراض فترة السنوات الثلاث لتنفيذ التوصيات التي قدمتها لجنة
البرنامج والتنسيق في دورتها السابعة والثلاثين فيما يتعلق بتقييم برنامج
الإحصاء.

تقرير مكتب خدمات الرقابة الداخلية

موجز

يُقدم هذا التقرير وفقا للقرار الذي اتخذته لجنة البرنامج والتنسيق في دورتها الثانية والعشرين بشأن استعراض تنفيذ توصياتها بعد انقضاء ثلاث سنوات على اتخاذها قرارات بإجراء تقييم متعمق لبرنامج الإحصاء.

ويجري استعراض الجهود المبذولة لتنفيذ توصيات التقييم المتعمق فيما يتعلق بأربعة موضوعات هي: الانتقال من التركيز على المطبوعات إلى التركيز على الخدمات المُعدّة وفقا لطلب العميل، والمطبوعات، وتنسيق الخدمات والبرامج، واستخدام الموارد من الموظفين. ويخلص الاستعراض إلى أن شعبة الإحصاءات قد بذلت جهودا منسقة لتنفيذ توصيات التقييم المتعمق بصيغتها التي اعتمدها لجنة البرنامج والتنسيق.

المحتويات

الصفحة	الفقرات	
٤	٢-١	..... مقدمة - أولا
		..... الانتقال من التركيز على المطبوعات إلى التركيز على الخدمات المعدة وفق طلب
٤	١٨-٣	..... العميل - ثانيا
٤	٣	..... ألف - إعداد نظام الأمم المتحدة للمعلومات الاقتصادية والاجتماعية
٥	٥-٤	..... باء - الوصول المباشر عبر شبكة الإنترنت
٥	١٧-٦	..... جيم - احتياجات المستعملين
٨	١٨	..... دال - نظم المعلومات الإقليمية
٩	٢٣-١٩	..... المنشورات - ثالثا
٩	٢٢-١٩	..... ألف - السياسة العامة
١٠	٢٣	..... باء - التقييم
١٠	٣١-٢٤	..... تنسيق البرنامج والخدمات - رابعا
١٠	٢٥-٢٤	..... ألف - العرض المتكامل
١٠	٢٨-٢٦	..... باء - الخدمات التحليلية
١١	٣٠-٢٩	..... جيم - نشر الإبداعات
١٢	٣١	..... دال - الاستعراض
١٢	٣٣-٣٢	..... الاستفادة من موارد الموظفين - خامسا
١٤	٣٤	..... الاستنتاجات - سادسا

أولاً - مقدمة

ثانياً - الانتقال من التركيز على المطبوعات إلى التركيز على الخدمات المعدة وفق طلب العميل

ألف - إعداد نظام الأمم المتحدة للمعلومات الاقتصادية والاجتماعية

التوصية ١:

احتياجات المستعملين وإعداد نظام الأمم المتحدة للمعلومات الاقتصادية والاجتماعية

ينبغي أن تقوم إدارة المعلومات الاقتصادية والاجتماعية وتحليل السياسات باستطلاع آراء ممثلي مجموعات المستعملين الرئيسية بشأن احتياجاتهم، وأن تستخدم تلك المعلومات في إعداد نظام الأمم المتحدة للمعلومات الاقتصادية والاجتماعية.

٣ - وقدم إلى اللجنة الإحصائية تقرير مرحلي عن قاعدة بيانات نظام الأمم المتحدة للمعلومات الاقتصادية والاجتماعية (E/CN.3/1999/27) لاستعراضه في دورتها الثلاثين. ويورد التقرير وصفا لقواعد البيانات وخدمات الدعم التي يتضمنها النظام ووصفا للمعايير والمبادئ التوجيهية المستخدمة فيه وسردا للتعاون مع اللجان الإقليمية. ويتم إعداد نظام الأمم المتحدة للمعلومات الاقتصادية والاجتماعية بالتعاون مع الأطراف الأخرى في النظام الإحصائي العالمي المزودة بالبيانات والمستخدمه في الوقت نفسه. وتم التشاور مع مزودي البيانات في الفصل الأخير من عام ١٩٩٩.

١ - قررت لجنة البرنامج والتنسيق، في عام ١٩٩٤، إجراء تحليل متعمق لبرنامج الأمم المتحدة الإحصائي في عام ١٩٩٧^(١) وكانت إحدى الاعتبارات التي وردت في المذكرة المقدمة من الأمانة العامة بشأن موضوعات التقييمات العميقة في المستقبل (انظر E/AC.51/1993/6، الفقرة ٨) ضرورة دراسة برنامج يعتقد أنه ناجح بصفة عامة لاستخلاص دروس يمكن أن تطبق على برامج ذات صلة. وقد اختير برنامج الإحصاء للتقييم في ضوء هذا المعيار.

٢ - وقدم التقييم المعمق عشر توصيات في ثلاثة مجالات عامة هي:

(أ) الانتقال من التركيز على المطبوعات إلى التركيز على الخدمات المعدة وفقا لطلب العميل؛

(ب) المطبوعات؛

(ج) تنسيق البرامج والخدمات.

ونظرت لجنة البرنامج والتنسيق، في دورتها السابعة والثلاثين، في تقرير مكتب خدمات الرقابة الداخلية بشأن التقييم المعمق لبرنامج الإحصاء، وأثنت على التقرير لما اشتمل عليه من استعراض محكم للبرنامج، وأيدت التوصيات الواردة فيه بشرط أن يقترح مدير شعبة الإحصاءات خطة للتنفيذ وجدولا زمنيا لاجتماع الفريق العامل المعني بالبرامج الإحصائية الدولية والتنسيق التابع للجنة الإحصائية المعقود في عام ١٩٩٨، وكان تأييد اللجنة مشروطا بأن تواصل الأمم المتحدة إصدار عدد من المنشورات من باب التسجيل ولأسباب غير تجارية أخرى^(٢).

باء - الوصول المباشر عبر شبكة الإنترنت

التوصية ٢

الوصول المباشر لقواعد البيانات الإحصائية للأمم المتحدة

البيانات المستخدمة على نطاق واسع، مثل توصيات إحصاءات السكان. ومجموعة البيانات السرية الوحيدة في الشعبة هي تقديرات الحسابات الوطنية التي تُعد للجنة الاشتراكات.

٥ - وتعد شعبة الإحصاءات مجموعة بيانات على شبكة الإنترنت من ضمنها مجموعاتها للبيانات المحمية التي يمكن أن تطلع عليها مراكز الأمم المتحدة للمعلومات ومعاهد الإحصاءات الإقليمية مجاناً وبناء على طلب منها. وسيتيح نظام الأمم المتحدة للمعلومات الاقتصادية والاجتماعية نفس فرص الوصول إلى البيانات عندما يتم إعداد نسخته المخصصة لشبكة الإنترنت. وستواصل الشعبة توسيع نطاق إتاحة المعلومات على شبكة الإنترنت مما سيمكنها من أن تقلل من إعداد ونشر المواد المطبوعة المحدودة التوزيع. وقد تم تحديد المواد التي سيكون توزيعها على شبكة الإنترنت إحدى اقتصادياً وضُمّت في خطط تنفيذ نظام الأمم المتحدة للمعلومات الاقتصادية والاجتماعية بوصفه وسيلة الشعبة الرئيسية لنشر البيانات. ويجري اختبار نسخة تجريبية من نظام الأمم المتحدة للمعلومات الاقتصادية والاجتماعية على الشبكة الداخلية. وسيكون نظام الأمم المتحدة للمعلومات الاقتصادية والاجتماعية متاحاً للاستخدام الخارجي على شبكة الإنترنت في الربع الثاني من عام ٢٠٠٠. وتم التخطيط مع نظام الأقراص الضوئية لإتاحة المطبوعات المنهجية على شبكة الإنترنت في عام ٢٠٠٠.

جيم - احتياجات المستخدمين

التوصية ٣

تتبع احتياجات المستخدمين والاستجابة لها

ينبغي على شُعب الإحصاء التابعة لإدارة المعلومات الاقتصادية والاجتماعية وتحليل السياسات وفي اللجان الإقليمية أن تسعى سعياً حثيثاً لتحديد

(أ) ينبغي أن تمثل إتاحة البيانات الإحصائية والتحليلات ذات الصلة بها مجاناً وعن طريق الاتصال المباشر سياسة عامة تنتهجها الأمم المتحدة، إلا في بعض الحالات الاستثنائية التي تهدف إلى حماية القيمة التجارية ذات الأهمية أو الحفاظ على السرية.

(ب) ينبغي أن تبحث شعبة الإحصاءات وإدارة المعلومات العامة إمكانية إتاحة الوصول المباشر لقواعد بيانات نظام الأمم المتحدة للمعلومات الاقتصادية والاجتماعية الموجودة في معاهد الإحصاء الإقليمية ومراكز الأمم المتحدة للمعلومات.

٤ - وتتبع شعبة الإحصاءات في الأمم المتحدة سياسات النشر التي أعدها مجلس مطبوعات الأمم المتحدة. وتتشاور الشعبة مع قسم المبيعات والتسويق التابع لإدارة المعلومات العامة لتحديد مجموعات البيانات التي تمثل "قيمة تجارية مهمة". ومجموعات البيانات ذات القيمة التجارية المهمة هي قواعد بيانات التجارة الدولية في السلع وقواعد بيانات الحولية الديموغرافية والحولية الإحصائية والنشرة الإحصائية الشهرية ونظام الحسابات الوطنية. وثمة قواعد بيانات ذات قيمة تجارية أقل ولكنها لا تخلو من أهمية هي قواعد بيانات إحصاءات الطاقة وإنتاج السلع الصناعية وكتيب الإحصاءات العالمية وقواعد بيانات المؤشرات المتعلقة بالمرأة الموضوعية على قرص متراس - ذاكرة قراءة فقط (CD-ROM). ومن المجموعات ذات القيمة التجارية المحدودة إحصاءات موازين الطاقة والمطبوعات المنهجية، باستثناء

بالقدر الذي تتيحه الموارد، في منتديات مختلفة للمستعملين كل عام لمناقشة احتياجاتهم.

٩ - وأجرى قسم المبيعات والتسويق التابع لدائرة المعلومات العامة دراستين لتقييم المستعملين ودراسة استقصائية هاتفية محدودة النطاق لمن يشترون الحولية الإحصائية مرة واحدة، ولمجموعة مستهدفة من مكاتب البحوث الجامعية، بشأن مطبوعات الأمم المتحدة بصفة عامة، وهي تعد دراسة استقصائية عن كتيب الإحصائيات العالمية.

١٠ - واعتمدت الدراسة الاستقصائية الأولى للمستعملين على مقابلات هاتفية أجريت مع العملاء الذين اشتروا المجلد ٤٧ من الحولية الديموغرافية في الولايات المتحدة ولكنهم لم يشتروا المجلدين ٤٨ و ٤٩. وكان الهدف من الدراسة معرفة الأسباب التي دفعت العملاء إلى عدم شراء آخر طبعات الحولية الإحصائية والسبل التي تجعلهم يستأنفون شراءها. واتضح أن أغلب العملاء الذين لم يشتروا آخر الطبعات يندرجون في فئة "المشترين لمرة واحدة" الذين يشترون المطبوع عند حاجتهم إلى معلومات محددة. ومن الأمثلة على هؤلاء المشترين محلات بيع الكتب التي تطلب الشراء بناء على طلب العملاء، والهيئات التجارية وغير الربحية التي تستخدم المعلومات في مشروع محدد.

١١ - وفيما يتعلق بالدراسة الاستقصائية الثانية للمستعملين، استعان قسم المبيعات والتسويق بشركة استشارية لإعداد مجموعة مستهدفة من المستعملين الرئيسيين بغرض تقييم قيمة مطبوعات الأمم المتحدة وفائدتها، بما في ذلك المطبوعات الإحصائية وأنشطة التسويق التي تستخدم لترويجها. ونُظمت المجموعة المستهدفة خلال الاجتماع السنوي لاتحاد المكتبات الأمريكية الذي عُقد في حزيران/يونيه ١٩٩٨. وأتاحت الدراسة الاستقصائية

الطلب الحالي والمحتمل لخدماتها بوسائل من قبيل فئات المستعملين المهتمة وتحليل أنماط الاستخدام لدى مستعملي الاتصال المباشر، والدراسات الاستقصائية لمكاتب الإحصاء الوطنية، والدراسات الاستقصائية للمنظمات التي تطلب خدمات معدة لها بوجه خاص.

٦ - وتعمل شعبة الإحصاءات في الأمم المتحدة في تعاون وثيق مع المستعملين الذين يطلبون خدمات متخصصة وبيانات معدة وفقا لطلب العميل تدفع من خلال حساب الإيرادات. ويتم التشاور مع جميع المستعملين هاتفيا وعبر البريد والفاكس أو البريد الإلكتروني للاستجابة إلى طلباتهم على نحو يرضيهم.

٧ - وأعدت الشعبة استبيانا عاما لتستخدمه مكاتب الإحصاء الوطنية والمكاتب الإقليمية وجهات أخرى مختارة من مستخدمي البيانات في استعراض احتياجاتها، يقدم إلى النشرة الإحصائية الشهرية (المطبوعة والإلكترونية). وقد عُمد الاستبيان المتعلق بالنشرة في شهر آذار/مارس ١٩٩٩ وطلب إلى الجهات المرسل إليها تحديد الأولوية التي ينبغي أن توليها الشعبة في المستقبل لجمع ٢١ مؤشرا رئيسيا ونشرها. وورد ما مجموعه ٥٨ إجابة بنهاية كانون الثاني/يناير ٢٠٠٠ ولا يزال تحليل هذه الردود جاريا حتى الآن.

٨ - وتعاون الشعبة مع قسم المبيعات والتسويق التابع لدائرة المعلومات العامة في إجراء دراسات استقصائية للمستعملين والمجموعات المستهدفة بشأن مطبوعات مختارة في مجال الإحصاء على نحو ما هو مبين أسفله. ولا تشمل هذه الدراسات الاستقصائية التوزيع الرسمي المجاني. وسيوزع على من يتلقون مطبوعات الشعبة مجانا استبيان في الفصل الأول من عام ٢٠٠٠. وتعتزم الشعبة المشاركة في المستقبل،

الاقتصادية لأفريقيا لحاجات المستعملين. وفيما يتعلق باحتياجات المستعملين على المستوى القطري، أعدت اللجنة الاقتصادية لأفريقيا ونشرت مبادئ توجيهية لتقييم الاحتياجات ووضع الاستراتيجيات كانت الدول الأعضاء قد استخدمتها لتقييم احتياجاتها. فضلا عن ذلك، شرعت فرقة عمل لتقييم تنفيذ خطة عمل أديس أبابا لتطوير الإحصاءات في أفريقيا في التسعينات في أداء عملها. وسيزور فريق يتألف من ستة استشاريين بلدانا أفريقية مختارة ويجري مشاورات مع منتجي البيانات ومستعمليها لتحديد مدى الاعتماد على تقييمات احتياجات المستعملين الوطنية في إعداد برامج الإحصاءات الوطنية على نحو ما أوصت به خطة العمل. وستستخدم نتائج التقييم في وضع استراتيجية لتطوير الإحصاءات في أفريقيا في عام ٢٠٠٠ وما بعده. والتقييم عمل تعاوني تشترك في تنفيذه اللجنة الاقتصادية لأفريقيا والدول الأعضاء والشركاء في التنمية في إطار لجنة التنسيق المعنية بتطوير الإحصاءات في أفريقيا. وإضافة إلى ذلك، أجرت اللجنة الاقتصادية لأفريقيا، في عامي ١٩٩٨ و ١٩٩٩، دراستين استقصائيتين شاملتين لخدمات الإحصاء الوطنية استعرضتا المشكلات والأنشطة والتطورات في المنطقة.

١٤ - والتشاور مع المستعملين ممارسة اعتيادية في شعبة الإحصاءات التابعة للجنة الاقتصادية لأوروبا. فالاستبيانات المتعلقة بمدى رضا المستعملين توزع بصورة منتظمة في نهاية الجلسة العامة لمؤتمر الخبراء الإحصائيين الأوروبيين وفي نهاية الاجتماعات الأخرى المدرجة في برنامج عمل هذا المؤتمر.

١٥ - وأجرت اللجنة الاقتصادية لأمريكا اللاتينية ومنطقة البحر الكاريبي دراسة استقصائية للمستعملين لنشرها في "الدراسة الاجتماعية الشاملة لأمريكا اللاتينية"، وهو منشور تشترك في إعداده شعبة الاسقاطات الاقتصادية والإحصاءات والشعبة الاجتماعية التابعتان للجنة الاقتصادية

معلومات ثاقبة عن بعض المسائل، مثل العوامل التي تؤثر في اختيار السلاسل والكتب وشراء المنتجات الإلكترونية. وترى المكاتب أن موقع مطبوعات الأمم المتحدة على الشبكة العالمية ممتاز.

١٢ - وإضافة إلى الأنشطة الوارد ذكرها أعلاه، يقوم فرع الخدمات الإحصائية في الوقت الراهن بتنظيم مجموعات من المستفيدين لاستعراض البيانات وللمجموعات المستهدفة فيما يتعلق بالمنتجات التالية التي تم إنتاجها أو يجري إعدادها:

- (أ) قرص مدمج - ذاكرة قراءة فقط للحولية الإحصائية؛
- (ب) الجليل الثاني من النشرة الإحصائية الشهرية للاستعمال المباشر على شبكة الإنترنت؛
- (ج) قاعدة بيانات الأمم المتحدة المخصصة لشبكة الإنترنت.

١٣ - وأجريت دراسة لاحتياجات المستعملين في اللجنة الاقتصادية لأفريقيا من وجهتين، أولاهما التركيز على العملاء الإقليميين، وثانيتهما الاحتياجات على المستوى القطري. وفيما يتعلق بالتركيز على العملاء الإقليميين، قام عنصر الإحصاءات في شعبة خدمات المعلومات الإنمائية، في غضون الإثني عشر شهرا الماضية، بإعادة النظر في الإحصاءات في اللجنة الاقتصادية لأفريقيا كجزء من تدابير الإصلاح التي يجري اتخاذها في تلك اللجنة في الوقت الراهن. واستتبع ذلك إجراء استعراض لاحتياجات الشعب المستعملة في اللجنة الاقتصادية لأفريقيا بغية تعزيز تنفيذ مختلف مكونات البرنامج الإقليمي. ومن جهة أخرى شكّلت طلبات الدول الأعضاء التي قُدمت في حلقات العمل الإقليمية والوطنية، ووردت في كل من التقييمات التي أجرتها حلقات العمل المشاركة وفي التوصيات الجماعية بالصيغة التي اعتمدها الاجتماعات، مصدرا قيما للمعلومات لإعادة توجيه استجابة اللجنة

دال - نظم المعلومات الإقليمية

التوصية ٤

تحسين نظم المعلومات الإقليمية

ينبغي لشعبة خدمات تكنولوجيا المعلومات التابعة لإدارة الشؤون الإدارية والتنظيم أن تقدم المساعدة إلى الشعبة الإحصائية واللجان الإقليمية في وضع معايير متساقفة لنظم تكنولوجيا المعلومات.

١٨ - تقوم الشعبة الإحصائية في الأمم المتحدة بتعزيز نشاط لبرنامج نظام الأمم المتحدة للمعلومات الاقتصادية والاجتماعية لفائدة جميع الشعب الإحصائية الإقليمية وتقديم المساعدة في تنظيم دورات تدريبية لفائدة المبرمجين ومديري قواعد البيانات الذين لهم علاقة بتطوير نظم المعلومات الإحصائية وتعهدها. وتقدم شعبة خدمات تكنولوجيا المعلومات المساعدة إلى الشعبة الإحصائية في وضع معايير للأجهزة والشراء فضلا عن تشجيع التكنولوجيات الجديدة. وتجري المشاورات من خلال البعثات إلى اللجنة الاقتصادية لأوروبا واللجنة الاقتصادية لأمريكا اللاتينية ومنطقة البحر الكاريبي واللجنة الاقتصادية والاجتماعية لغربي آسيا، ومن خلال تبادل الرسائل والاتصالات الشخصية باللجنة الاقتصادية لأفريقيا واللجنة الاقتصادية والاجتماعية لآسيا والمحيط الهادئ. وسيتم توثيق منهجية نظام الأمم المتحدة للمعلومات الاقتصادية والاجتماعية وإصدارها بصورة كاملة لإجراء مزيد من المشاورات بشأنها في الربع الأول من عام ٢٠٠٠.

لأمريكا اللاتينية ومنطقة البحر الكاريبي. وقد اشتملت الدراسة على مسائل تتعلق بمدى فائدة التحليل والمعلومات، وعن جودتها وعن الحاجة إلى إدراج مواضيع أخرى. وقد أعد التقرير الصادر بشأن نتائج هذه الدراسة الاستقصائية، التي كانت إيجابية جدا بالنسبة لنشرة الدراسة الشاملة، في عام ١٩٩٨. وتستمد مؤشرات أخرى لعام ١٩٩٩ من السجلات التي يحصل عليها من الزائرين لموقع اللجنة على شبكة الإنترنت. وتعتبر الإصدارات الإحصائية، خاصة تلك المتعلقة بقواعد البيانات والتقارير القصيرة الأجل من بين الإصدارات التي يكثر الاطلاع عليها على الشبكة.

١٦ - ولا تزال اللجنة الاقتصادية والاجتماعية لآسيا والمحيط الهادئ تجري دراسات استقصائية للمستعملين بشأن المنشورات الإحصائية الخاضعة للمبيعات، لكن معدلات الاستجابة لهذه الدراسات الاستقصائية للمستعملين لا تزال منخفضة. ويتركز المستجيبون ضمن المستعملين الحكوميين وأولئك الذين يتلقون منشورات اللجنة على سبيل المجاملة.

١٧ - وفي اللجنة الاقتصادية والاجتماعية لغربي آسيا، أجرى خبراء ومنسقون خارجيون في الدول الأعضاء تقييما لنشرتين، هما الحسابات القومية، رقم ١٨، والإحصاءات الحيوية في الدول الأعضاء للجنة الاقتصادية والاجتماعية لغربي آسيا، رقم ٢. كما وزعت اللجنة استبيانات على المشاركين في أربع حلقات عمل بشأن إحصاءات الصناعة والبناء؛ والإحصاءات الحيوية ونظم التسجيل المدني في الدول الأعضاء للجنة؛ والإحصاءات الجنسانية في البلدان العربية؛ والحسابات القومية.

ثالثا - المنشورات

ألف - السياسة العامة

التوصية ٥

سياسة المنشورات الإحصائية

ينبغي أن تتألف المنشورات الإحصائية للأمم المتحدة من:

(أ) المنشورات التي تصدر بوصفها منشورات للمبيعات على أساس أن تتخذ كسجل أو لأغراض أخرى غير تجارية، مطبوعة بأعداد قليلة مناسبة. ويمكن إصدار المعلومات ذاتها بصورة إضافية في شكل نسخ مصورة أو مطبوعات مماثلة قليلة التكلفة أو بأشكال يمكن قراءتها آليا. ولا ينبغي أن يكون ثمة حظر على التوزيع الحر للمعلومات ذاتها على شبكة الإنترنت؛

(ب) المنشورات ذات الأهمية التجارية، والتي تمول وتنتج وتعلن وتباع للرفع من إيرادات المبيعات، على أن تتاح المعلومات على الشبكة مباشرة بشكل يتسنى معه حماية المصلحة التجارية للأمم المتحدة في تلك المنشورات.

ينبغي وقف إصدار منشورات المبيعات المطلوبة في السوق ولكن لا يمكن إدامتها من الناحية التجارية والتي ليس للأمم المتحدة مصلحة غير تجارية كبيرة في استمرار نشرها. وينبغي أن تتاح المعلومات الواردة فيها على شبكة الإنترنت مباشرة أو في إصدارات يتسنى قراءتها آليا.

١٩ - وتوزع حاليا الشعبة الإحصائية في الأمم المتحدة أعداد مختلفة من المنشورات المنهجية والرسائل الإخبارية والمعلومات التقنية والوثائق المتصلة بالبيانات الدالة في شكل

إلكتروني يمكن تنزيله مجانا من موقع الشعبة على شبكة الإنترنت. وتصدر جميع المنشورات مجانا للدول الأعضاء، وتتاح أعداد صغيرة من المطبوعات مقابل أجر لفائدة الأشخاص العاديين أو المنظمات. وجرت العادة أن توزع المعلومات التقنية التي ليست لها قيمة تجارية في عدد محدود من النسخ وتُعمم كذلك على شبكة الإنترنت.

٢٠ - وتبذل الجهود لتحديد المصالح التجارية للمنظمة على نحو ما أشير إليه في الفقرة ٤ أعلاه. وتروج منشورات الشعبة ذات الأهمية التجارية عن طريق شبكة الإنترنت، والرسائل الإخبارية، وقوائم منشورات الأمم المتحدة وأنشطة ترويجية أخرى.

٢١ - وفي حزيران/يونيه ١٩٩٨، بحثت لجنة البرنامج والتنسيق برنامج منشورات الأمم المتحدة وسياساتها، في مجال النشر، في سياق تقرير وحدة التفتيش المشتركة الذي تتضمنه الوثيقة A/51/946 وتعليقات الأمين العام عليه (A/52/685). وتوضح الاستنتاجات والتوصيات^(٣) أنه بالرغم من التطورات التي تحققها الأمانة العامة في مجال الطباعة الإلكترونية، فقد ظل استمرار طبع المنشورات أمرا هاما بالنسبة للوفود.

٢٢ - وقد وضع الفريق العامل المعني بالنشر الإلكتروني التابع لمجلس المنشورات، الذي يرأسه رئيس فرع الخدمات الإحصائية التابع لإدارة الشؤون الاقتصادية والاجتماعية، والمكون من ممثلين عن جميع إدارات المقر، مبادئ توجيهية لتنسيق خدمات الإنترنت للأمانة العامة وهي تشمل قضايا السياسة العامة فضلا عن العناصر التقنية للعرض. والغرض من هذه المبادئ التوجيهية مساعدة الإدارات والمكاتب داخل الأمانة العامة في تطوير صفحاتها على شبكة الإنترنت وتوحيد التصميم والأسلوب والمحتوى.

باء - التقييم

التوصية ٦

تقييم المنشورات

(ج) أن تتصل على الشبكة بالصفحات الرئيسية لفرق المدن؛

(د) أن تدمج فيها النصوص الفعلية للتصنيفات.

وقد قدم تقرير عن العرض المتكامل إلى اللجنة الإحصائية في دورتها الحادية والثلاثين (E/CN.3/2000/20).

٢٥ - وقد وضع مؤتمر الخبراء الإحصائيين الأوروبيين منذ أوائل التسعينات عرضاً متكاملًا لبرامج العمل الإحصائية لأهم المنظمات الدولية العاملة في مجال الإحصاءات في إقليم اللجنة الاقتصادية لأوروبا. ويشمل هذا العرض المتكامل جميع مجالات الأنشطة الإحصائية، مصنفة بصورة مناسبة في ستة أبواب رئيسية، ويشمل أنشطة المكتب الإحصائي للجماعات الأوروبية، ومنظمة الأمن والتعاون في أوروبا، والشعبة الإحصائية في الأمم المتحدة، وصندوق النقد الدولي، ورابطة الدول المستقلة، وغيرها من المنظمات الدولية البارزة.

وتتبع عملية التحديث دورة سنوية، بينما يجري استعراض معمق لمختلف عناصر البرنامج كل سنتين. والعرض المتكامل يمثل إحدى وسائل المعلومات والتنسيق؛ فهو يسمح بتحديد الثغرات وحالات التداخل وتحليلها. ويتم تنسيق العرض المتكامل للشعبة الإحصائية في الأمم المتحدة مع اللجنة الاقتصادية لأوروبا.

باء - الخدمات التحليلية

التوصية ٨

الخدمات التحليلية المقدمة للإدارات

في مجال الإحصاءات البيئية، أنشأت الشعبة الإحصائية فريق عمل مشتركاً مع شعبة التنمية المستدامة من أجل وضع مؤشرات ذات توجه نحو السياسة العامة. وينبغي إنشاء ترتيبات مماثلة مع الوحدات الأخرى بالأمانة العامة والوكالات

ينبغي أن تخضع جميع المنشورات الإحصائية للأمم المتحدة لاستعراضات مماثلة لتلك التي وردت في الفقرة ٧٠ (من التقييم المعمق (E/AC.51/1997/2)).

٢٣ - وللاطلاع على مدى تنفيذ التوصية ٦، انظر الفقرات من ٦ إلى ١٧ أعلاه.

رابعاً - تنسيق البرنامج والخدمات

ألف - العرض المتكامل

التوصية ٧

العرض المتكامل

ينبغي للشعبة الإحصائية أن تعد، بالتعاون مع اللجنة الفرعية المعنية بالأنشطة الإحصائية، التابعة للجنة التنسيق الإدارية، نماذج تجريبية متكاملة لعرض البيانات من أجل تبيان الفرص المتاحة للقيام بأنشطة مشتركة والتعاون في المجالات التي هي موضوع اهتمام مشترك. وينبغي تقديم تقرير عن هذه التجربة إلى الاجتماع المقبل للفريق العامل المعني بالبرامج الإحصائية الدولية والتنسيق التابع للجنة الإحصائية.

٢٤ - ومن شأن الصيغة النموذجية للعرض المتكامل أن تشمل الخصائص التالية:

(أ) أن تكون أول خطوة باتجاه عرض متكامل للأعمال المنهجية؛

(ب) أن تشمل على المنشورات المنهجية التي صدرت من قبل؛

على الصعيد القطري. كما أنه عرض مناقشة لسبل التنفيذ وحدد عددا من الخطوات الممكنة في المستقبل.

جيم - نشر الإبداعات

التوصية ٩

نشر الإبداعات والدروس المستفادة

ينبغي أن تستعرض بصورة منهجية تجارب اللجان الإقليمية، مثل تلك المبينة في الفقرتين ٥٩ و ٦٠ (من التقرير المعمق (E/AC.51/1997/2)) من أجل النظر في إمكانية تطبيقها على نطاق أوسع. وينبغي للجان الإقليمية أن تنظم ندوات مشتركة منتظمة بشأن تجاربها.

٢٩ - وأبرزت الفقرتان المشار إليهما في التوصية ٩ من التقييم المعمق عمل اللجنة الاقتصادية لأمريكا اللاتينية ومنطقة البحر الكاريبي في إنتاج الدراسة الاجتماعية الشاملة لأمريكا اللاتينية لعام ١٩٩٥، وتطويرها للمؤشرات الاقتصادية والتقديرات المتعلقة بالفقر القصيرة الأجل وتوحيد الخدمات الإحصائية في اللجنة الاقتصادية لأوروبا. وتوجد بيانات عن العمل الجاري بشأن هذه الأمور وغيرها من الإبداعات في البرامج الإحصائية للجان الإقليمية على مواقع شبكة الإنترنت لكل من هذه اللجان.

٣٠ - وتقدم الشعبة الإحصائية في الأمم المتحدة مساعدة منهجية في وضع نظم المعلومات الإحصائية لفائدة المكاتب الموجودة خارج المقر وفي تنظيم الدورات التدريبية لفائدة الموظفين المعنيين بتطوير النظم الإحصائية. ويشارك ممثلون عن الشعبة بنشاط في الاجتماعات وحلقات العمل التي تنظم على الصعيد الإقليمي.

المتخصصة على أن تناط بها مسؤوليات الإبلاغ من أجل صقل المؤشرات الاجتماعية والاقتصادية القابلة للمقارنة دوليا وجمعها.

٢٦ - وتواصل الشعبة الإحصائية في الأمم المتحدة التعاون مع الشعب الأخرى في إدارة الشؤون الاقتصادية والاجتماعية وغيرها من المؤسسات من أجل تعزيز فرق العمل المشتركة الحالية داخل منظومة الأمم المتحدة وخارجها على حد سواء.

٢٧ - ويؤرد تقرير اللجنة الفرعية المعنية بالأنشطة الإحصائية التابعة للجنة التنسيق الإدارية الذي قدم إلى اللجنة الإحصائية في دورتها الثالثة عشرة (انظر E/CN.3/1999/22، الفقرة ٢ (أ)) عددا من الأنشطة من النوع الذي تتوخاه هذه التوصية، فيما يتعلق بما يلي:

- حصر المؤشرات التي أعدها منظومة الأمم المتحدة؛
- إتمام وضع موقع على الشبكة لمؤشرات التنمية؛
- ترشيد ومواءمة المؤشرات لفائدة التقييم القطري المشترك، ومواصلة العمل ببرنامج المؤشرات الأساسية؛
- المواءمة والترشيد في مجال المؤشرات البيئية.

٢٨ - وقُدّم تقرير مفصل يتيح استعراضا نقديا للمؤشرات الإنمائية في إطار متابعة المؤتمرات (استعرضه من قبل اجتماع لفريق الخبراء المعني بمؤشرات التنمية واللجنة الإحصائية) إلى المجلس الاقتصادي والاجتماعي في دورته الموضوعية لعام ١٩٩٩ (E/1999/11). وكانت الشعبة الإحصائية في الأمم المتحدة هي الشعبة الرائدة في هذا المشروع. وقد أورد هذا التقرير مواصفات برامج المؤشرات على الصعيد الدولي فيما يتعلق بالمؤتمرات التي عقدها الأمم المتحدة مؤخرا، وتقييما للثغرات وأوجه التناقض في هذه البيانات وأوصاف الحالة

دال - الاستعراض

التوصية ١٠

استعراض اللجنة الإحصائية

٣٣ - وتشير مقارنة لأنماط الاستخدام في فترة ١٩٩٨-١٩٩٩ مع أنماط فترة ١٩٩٤-١٩٩٥ إلى أن التحول الاستراتيجي في تخصيص القدر المقترح من وقت الموظفين الوارد في التقييم المعمق أمر يحدث فعلا.

ينبغي تقديم هذا التقرير واستنتاجات لجنة البرنامج والتنسيق وتوصياتها بشأنه إلى الاجتماع المقبل للفريق العامل المعني بالبرامج الإحصائية الدولية والتنسيق التابع للجنة الإحصائية.

٣١ - وقُدِّم التقييم المعمق (E/AC.51/1997/2) إلى الفريق العامل المعني بالبرامج الإحصائية الدولية والتنسيق في شباط/فبراير ١٩٩٨. وقد أقر الفريق العامل خطة التنفيذ والجدول الزمني المقترحين من قِبَل الشُّعبة الإحصائية في الأمم المتحدة من أجل تنفيذ التوصيات الواردة في التقييم المعمق لبرنامج الإحصاءات، وقد أحاطت اللجنة الإحصائية علما بالخطة والجدول الزمني^(٤)، أثناء دورتها الثالثة عشرة.

خامسا - الاستفادة من موارد الموظفين

٣٢ - أثناء فترة السنتين ١٩٩٤-١٩٩٥، تركز توزيع أنشطة وموارد البرنامج، التي تم قياسها بنسبة وقت الموظفين الفنيين، في جزئه الأكبر على إنتاج المنشورات المتكررة التي تمثل أكثر من خمسين في المائة من مجموع جهودات الفنيين من غير موظفي المساعدة التقنية. وفي حقيقة الأمر، كانت نسبة الموارد المخصصة للمنشورات أكبر بكثير لأن معظم موظفي فئة الخدمات العامة (٦٦ موظفا من أصل ١٣٥) كانوا يعملون بالدرجة الأولى في معالجة البيانات الإحصائية المستعملة في إنتاج المنشورات المتكررة. وقد اقترح التقييم المعمق ضرورة اعتماد استراتيجية للتحول في مجال تخصيص الأموال، على مدى فترة الأربعة سنوات من الخطة المتوسطة الأجل، بحيث تركز على الخدمات التي تحددها احتياجات المستعملين ومعرفة أنماط الاستخدام.

الاستخدام الفعلي لشهور عمل الفئة الفنية في الشعبة الإحصائية في الأمم المتحدة،
١٩٩٤-١٩٩٥ و ١٩٩٨-١٩٩٩

خط الأساس ١٩٩٥-١٩٩٤		خط الأساس ١٩٩٥-١٩٩٤		
١٩٩٩-١٩٩٨ (تقدير أولي)		E/AC.51/1997/2، الجدول ٤)		
النسبة المئوية	شهور عمل/الفئة الفنية (الميزانية العادية+الموارد الخارجية عن الميزانية)	النسبة المئوية	شهور عمل/الفئة الفنية (الميزانية العادية+الموارد الخارجية عن الميزانية)	الفئات البارزة للنواتج والخدمات
٢٦,٣	٣١٦	٢٤,٨	٢٨٩	النشاط المتعلق بالمنهجيات
٨,٣	١٠٠	٨,٣	٩٧	خدمات متعلقة بالمؤتمرات
٢٣,١	٢٧٨	١٥,١	١٧٦	معالجة البيانات
(٠)	(٠)	(٠)	(٠)	الخدمات المقدمة حسب رغبة المستعملين
٤٢,٣	٥٠٨	٥١,٨	٦٠٥	المنشورات
١٠٠,٠	١٢٠٢	١٠٠,٠	١١٦٧	المجموع
بند تذكيري				
التعاون التقني				
٤٤,٤	٩٦	٥٩,٠	٢٤٤	الميزانية العادية
٥٥,٥	١٢٠	٤١,٠	١٦٩	الموارد الخارجة عن الميزانية
١٠٠,٠	٢١٦	١٠٠,٠	٤١٣	المجموع

(أ) غير محددة بصورة منفصلة.

سادسا - الاستنتاجات

٣٤ - يشكل كل من خطة التنفيذ وجدولها الزمني المقدمين إلى الفريق العامل التابع للجنة الإحصائية والمقدمين في وقت لاحق إلى اللجنة ذاتها من قِبَل الشُّعبة الإحصائية في الأمم المتحدة، والإجراءات التي اتخذت، جهدا متضافرا من أجل تنفيذ توصيات التقييم المعمق التي وافقت عليها لجنة البرنامج والتنسيق.

(التوقيع) هانس كوريل

وكيل الأمين العام

مشرف في مكتب خدمات الرقابة الداخلية

الحواشي

(١) انظر الوثائق الرسمية للجمعية العامة، الدورة التاسعة والأربعون، الملحق رقم ١٦ (A/49/16، الجزء الأول)، الفقرة ٣٤.

(٢) المرجع نفسه، الدورة الثانية والخمسون، الملحق رقم ١٦ (A/52/16، الجزء الأول)، الفقرات من ٢٩٢ إلى ٢٩٤.

(٣) المرجع نفسه، الدورة الثالثة والخمسون، الملحق رقم ١٦ (A/53/16، الجزء الأول)، الفقرات من ٣٣٤ إلى ٣٥٢.

(٤) انظر الوثائق الرسمية للمجلس الاقتصادي والاجتماعي، ١٩٩٩، الملحق رقم ٤ (E/1999/24)، الفقرات من ١٣٩ إلى ١٤٢.